

**W3110-200U / 200W / 200A - W4110-  
200U / 200W / 200A**



**125633-125633V1-125633V2 - 125634-  
125634V1-125634V2**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Njemačka

tel. +49 5258 971-0  
fax.: +49 5258 971-120  
**Servisna infolinija:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Verzija: 1.0

Datum izdavanja: 2021-11-24

---

## Originalne upute za uporabu

1	Sigurnost .....	2
1.1	Objašnjenje sigurnosnih upozorenja .....	2
1.2	Sigurnosne napomene.....	3
1.3	Korištenje u skladu s namjenom .....	6
1.4	Nenamjenska uporaba.....	6
2	Opće informacije.....	7
2.1	Odgovornost i jamstvo .....	7
2.2	Zaštita autorskih prava.....	7
2.3	Izjava o sukladnosti.....	7
3	Transport, pakiranje i čuvanje.....	8
3.1	Kontrola isporuke .....	8
3.2	Pakiranje.....	8
3.3	Čuvanje.....	8
4	Tehnički podaci.....	9
4.1	Tehnički podaci .....	9
4.2	Funkcije uređaja.....	11
4.3	Popis sklopova uređaja .....	12
5	Instalacija i rukovanje .....	13
5.1	Instalacija.....	13
5.2	Rukovanje.....	14
6	Čišćenje.....	20
6.1	Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja .....	20
6.2	Čišćenje .....	21
7	Zbrinjavanje .....	22



**Prije početka korištenja uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu, pa ih čuvajte na lako dostupnom mjestu!**

Ove upute za uporabu sadrže opis instalacije uređaja, rukovanja uređajem i održavanja te važan su izvor informacija i korisnički priručnik. Poznavanje svih napomena koje se odnose na sigurnost i korištenje uređaja uvjet je za siguran i pravilan rad s uređajem. Osim toga treba primjenjivati propise o sprečavanju nezgoda, propise o zaštiti na radu te pravne regulative koje su na snazi na području primjene uređaja.

Prije početka rada s uređajem, a pogotovo prije pokretanja uređaja, pročitajte ove upute za uporabu, kako biste izbjegli tjelesne ozljede i materijalnu štetu. Nepravilnom uporabom možete oštetiti uređaj.

Ove upute za uporabu su integralni dio proizvoda i treba ih čuvati blizu uređaja da u svakom trenutku budu dostupne korisniku. Ako uređaj dajete na korištenje drugoj osobi, obavezno priložite i ove upute za uporabu.

## 1 Sigurnost

HR

Uređaj je konstruiran u skladu važećim tehničkim načelima. Međutim, uređaj može postati izvor opasnosti zbog nestručne ili nenamjenske uporabe. Sve osobe koje koriste uređaj moraju poštivati informacije sadržane u ovim uputama i pridržavati se sigurnosnih napomena.

### 1.1 Objašnjenje sigurnosnih upozorenja

Bitne sigurnosne napomene i informacije vezane za sigurnost korisnika su u dotičnim uputama označene odgovarajućim sigurnosnim upozorenjima. Treba se bezuvjetno pridržavati tih uputa kako bi se izbjegle nezgode, tjelesne povrede i materijalna šteta.



**OPASNOST!**

Sigurnosno upozorenje **OPASNOST** upozorava na rizik od nastanka teških tjelesnih povreda ili smrti kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.

**UPOZORENJE!**

Signalna riječ **UPOZORENJE** označava moguću opasnost koja može uzrokovati srednje ili teške tjelesne ozljede ili smrt ako se ne izbjegne.

**OPREZ!**

Sigurnosno upozorenje **OPREZ** upozorava na rizik od nastanka lakših ili umjerenih povreda kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.

**PAŽNJA!**

Signalna riječ **PAŽNJA** upozorava na moguću opasnost nastanka materijalne štete do koje može doći ako korisnik ne poštuje sigurnosne napomene.

**NAPOMENA!**

Simbol **NAPOMENA** pruža korisniku druge informacije i napomene vezane za korištenje uređaja.

HR

## 1.2 Sigurnosne napomene

### Električna struja

- Preveliki mrežni napon ili nepravilna instalacija mogu uzrokovati strujni udar.
- Uređaj možete priključiti samo u slučaju kad podaci s tipske pločice uređaja u potpunosti odgovaraju mrežnom naponu.
- Kako biste izbjegli kratki spoj, uređaj održavajte suhim.
- Ako tijekom rada dođe do smetnji odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Utikač ne dirajte mokrim rukama.
- Nikada ne dirajte uređaj koji je pao u vodu. Odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Sve popravke i otvaranje kućišta mogu izvoditi isključivo specijalizirani radnici i odgovarajuće servisne radionice.
- Uređaj ne premješajte na način da ga nosite za priključni kabel.
- Spriječite kontakt priključnog kabela s izvorima topline i s oštrim rubovima.

- Priklučni kabel nemojte savijati, stiskati niti vezati.
- Kabel uređaja uvijek razmotajte do kraja.
- Uređaj i druge predmete nikada ne stavljajte na priključni kabel.
- Prilikom isključivanja uređaja iz električnog napajanja, uvijek pridržite utikač.
- Redovito kontrolirajte stanje mrežnog kabela kako biste se uvjerali da nije oštećen. Ne koristite uređaj s oštećenim mrežnim kabelom. Ako je mrežni kabel oštećen, obratite se servisnoj radionici ili kvalificiranom električaru za njegovu zamjenu pa ćete spriječiti moguće opasnosti.

### Zapaljivi materijali

- Uređaj nikada ne izlažite djelovanju visoke temperature i ne ostavljajte ga blizu np. štednjaka, peći, otvorenog plamena, uređaja za održavanje topline itd.
- Uređaj redovito čistite kako biste izbjegli opasnost od izbijanja požara.
- Ne pokrivajte uređaj, na primjer aluminijskom folijom ili krpicama.
- Uređaj upotrebljavajte koristeći isključivo stvari koje su za to predviđene i to pri odgovarajuće postavljenoj temperaturi. Predmeti, prehrambeni proizvodi i ostaci hrane u uređaju se mogu zapaliti.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj blizu lako zapaljivih materijala, kao što su na primjer benzin, špirit, alkohol. Visoka temperatura uzrokuje hlapljenje tih materijala, a zbog kontakta s izvorima paljenja može doći do eksplozije.
- U slučaju požara, prije nego poduzmete aktivnosti na gašenju vatre, uređaj isključite iz električnog napajanja. Vatru nikada ne gasite vodom ako je uređaj priključen na električno napajanje. Nakon što je požar ugašen, pobrinite se za odgovarajući dotok svježeg zraka.

HR

### Vruće površine

- Za vrijeme rada uređaja njegove površine postaju jako vruće. Opasnost od nastanka opekline. Visoka temperatura se održava i nakon isključivanja uređaja.
- Ne dirajte vruće površine uređaja. Koristite dostupne upravljačke elemente i ručke.
- Uređaj možete premještati i čistiti tek nakon što se isti potpuno ohladi.
- Na vruće površine nemojte liti hladnu vodu niti zapaljive tekućine.

### Rukovatelji

- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja.

## Sigurnost

---

- Djecu treba nadgledati kako biste bili sigurni da se ne igraju s uređajem niti ga ne pokreću.

### **Djeca mogu samo uzimati iz uređaja jela ili prehrambene proizvode!**

### **Eksploatacija samo pod nadzorom**

- Uređaj upotrebljavajte samo ako je pod nadzorom.
- Uvijek budite blizu uključenog uređaja.

### **Nepravilna uporaba**

- Nenamjenska ili nestručna uporaba može dovesti do oštećivanja uređaja.
- Uređaj smijete koristiti samo onda ako njegovo tehničko stanje nije upitno i omogućava siguran rad s uređajem.
- Uređaj može biti korišten samo ako su svi njegovi priključci napravljeni u skladu s propisima.
- Uređaj se može koristiti samo ako je čisti.
- Upotrebljavajte isključivo originalne zamjenske dijelove. Nikada nemojte samostalno popravljati uređaj.
- Zabranjeno je izvoditi izmjene ili modifikacije uređaja.

## 1.3 Korištenje u skladu s namjenom

Svaka uporaba uređaja u druge svrhe ili primjena koja se razlikuje od namjenske, dolje opisane primjene, zabranjena je i smatra se nenamjenskom uporabom.

Sljedeća uporaba je u skladu s namjenom:

- Održavanje topline pripremljenih jela u odgovarajućim GN posudama.

## 1.4 Nenamjenska uporaba

Nenamjenska uporaba može dovesti do tjelesnih povreda korisnika ili materijalnih šteta uzrokovanih opasnim strujnim naponom, vatrom ili visokom temperaturom. Uređaj koristite samo na način koji je opisan u ovim uputama za uporabu.

Sljedeća uporaba nije u skladu s namjenom uređaja:

- Podgrijavanje zapaljivih, štetnih za zdravlje, lako hlapivih tekućina i sličnih materijala.



## 2 Opće informacije

### 2.1 Odgovornost i jamstvo

Sve informacije i napomene, sadržane u ovim uputama za uporabu, pripremljene su u skladu s važećim propisima, s aktualnim konstrukcijskim i inženjerskim rješenjima te s našim stručnim znanjem i dugogodišnjem iskustvom. Ako se radi o posebnom modelu ili su naručene dodatne opcije uređaja, a također u slučaju primjene najnovijih tehničkih rješenja, isporučeni uređaj se donekle može razlikovati od informacija i slika iz ovih uputa za uporabu.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za štete i smetnje u radu uređaja nastale zbog:

- nepridržavanja napomena,
- nenamjenske uporabe,
- uvođenja tehničkih promjena od strane korisnika,
- uporabe nedozvoljenih zamjenskih dijelova.

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena u proizvodnju, s ciljem optimalizacije korisničkih svojstava uređaja i poboljšavanja njegovog rada.

### 2.2 Zaštita autorskih prava

Ove upute za uporabu i sve tekstove, crteže, slike i druge elemente sadržane u uputama podliježu zaštiti autorskih prava. Bez pismenog odobrenja proizvođača zabranjeno je kopiranje sadržaja ovih uputa u bilo kojem obliku i na bilo koji način (uključujući i fragmente uputa) te korištenje i / ili prosljeđivanje tog sadržaja trećim osobama. Kršenje gore spomenutog će imati za posljedicu obavezu isplatu odštete. Pridržavamo pravo na daljnja potraživanja.

### 2.3 Izjava o sukladnosti

Uređaj zadovoljava važeće norme i zahtjeve Europske unije. Gore spomenuto potvrđujemo u Izjavi o sukladnosti EZ. Ako to bude potrebno, rado Vam pošaljemo odgovarajuću Izjavu o sukladnosti.

## 3 Transport, pakiranje i čuvanje

### 3.1 Kontrola isporuke

Nakon isporuke uređaja provjerite jesu li priloženi svi njegovi elementi i nije li došlo do oštećivanja uređaja tijekom transporta. Ako pronađete tragove oštećenja nastalih za vrijeme transporta, nemojte prihvatiti uređaj ili ga prihvatite uvjetno. Na transportnim dokumentima/ izvještaju o prijevozu robe transportne firme navedite opseg oštećenja i podnesite zahtjev za reklamaciju. Skrivena oštećenja prijavite čim ih pronađete jer se reklamacija može prijaviti samo u određenom roku za podnošenje zahtjeva za reklamaciju.

Ako ustanovite da nedostaje neki dio ili pribor, kontaktirajte našu Službu za korisnike.

### 3.2 Pakiranje

Nemojte bacati kartonsku ambalažu. Može biti potrebna za čuvanje uređaja, prilikom transporta ili za vrijeme otpreme uređaja u servisnu radionicu ako bi došlo do smetnji u radu uređaja.

Ambalaža i pojedinačni pakirni elementi su napravljeni od materijala koji podliježu reciklaži. Radi se o plastičnim folijama i vrećama te kartonskoj ambalaži.

Prilikom zbrinjavanja pakiranja poštuju propise koji su na snazi u državi korisnika. Reciklirajte pakirni materijal koji se može ponovo upotrijebiti.

### 3.3 Čuvanje

Ambalažu ostavite zatvorenu sve do trenutka instalacije uređaja, a za vrijeme čuvanja uvažavajte oznake navedene s vanjske strane, a koje se odnose na način postavljanja i skladištenja. Pakiranje čuvajte samo u sljedećim uvjetima:

- u zatvorenim prostorijama
- u suhim uvjetima bez prašine
- podalje od agresivnih sredstava
- na mjestu zaštićenom od sunčanog svjetla
- na mjestu zaštićenom od mehaničkih udaraca.

U slučaju duljeg čuvanja (preko tri mjeseca), redovito prekontrolirati stanje svih dijelova te ambalaže. Po potrebi pakiranje zamijenite s novim.

## 4 Tehnički podaci

### 4.1 Tehnički podaci

<b>Naziv:</b>	<b>Buffet kolica W3110-200U / 200W / 200A</b>
Br. art.:	<b>125633-125633V1-125633V2</b>
Materijal:	drvo, laminirano; nehrđajući čelik, plastika
Boja:	brijest / wenge / antracit
Broj komora:	1
Veličina komore, format GN:	3 x 1/1 GN
Maks. dubina GN posude u mm:	200
Visina rukovanja u mm:	900
Raspon temperature od - do °C:	30 - 90
Dimenzije police za pomicanje ladica (Š. x D.) mm:	1.170 x 250
Količina prečki:	4
Dimenzije prečke (Š. x D.) u mm:	528 x 30
Priključna snaga:	2,262 kW   230 V   50 Hz
Dimenzije (Š. x D. x V.) u mm:	1.170 x 1.245 x 1.520
Težina u kg:	112,0

<b>Naziv:</b>	<b>Buffet kolica W4110-200U / 200W / 200A</b>
<b>Br. art.:</b>	<b>125634-125634V1-125634V2</b>
<b>Materijal:</b>	drvo, laminirano; nehrđajući čelik, plastika
<b>Boja:</b>	brijest / wenge / antracit
<b>Broj komora:</b>	1
<b>Veličina komore, format GN:</b>	4 x 1/1 GN
<b>Maks. dubina GN posude u mm:</b>	200
<b>Visina rukovanja u mm:</b>	900
<b>Raspon temperature od - do °C:</b>	30 - 90
<b>Dimenzije police za pomicanje ladica (Š. x D.) mm:</b>	1.495 x 250
<b>Količina prečki:</b>	4
<b>Dimenzije prečke (Š. x D.) u mm:</b>	528 x 30
<b>Priključna snaga:</b>	3,016 kW   230 V   50 Hz
<b>Dimenzije (Š. x D. x V.) u mm:</b>	1.495 x 1.245 x 1.520
<b>Težina u kg:</b>	134,6

### Verzija / karakteristike

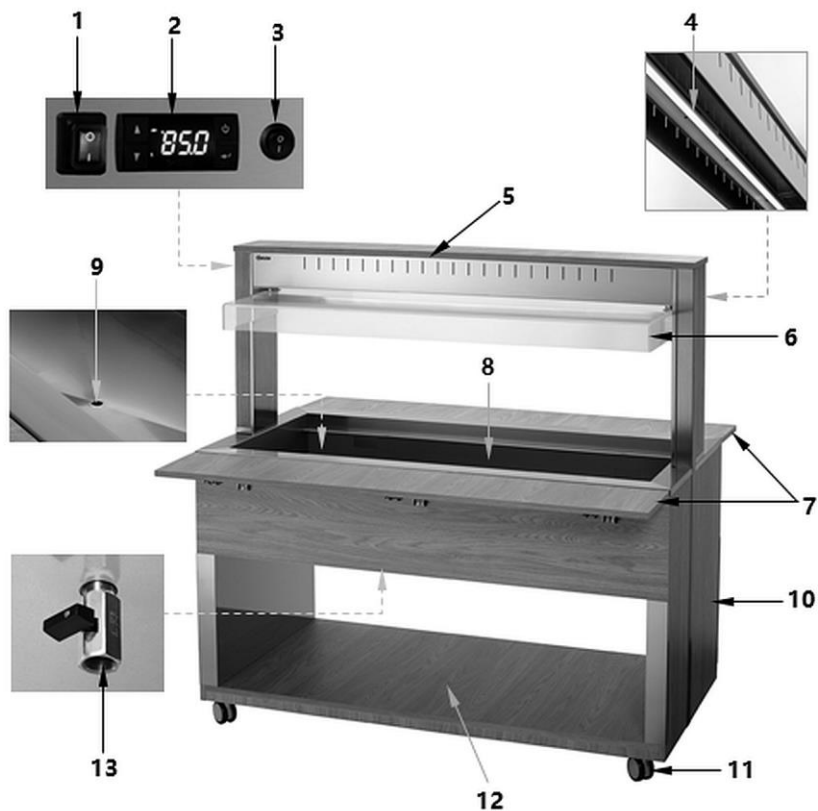
- Polica za pomicanje ladica na rasklapanje
- Zaštitni zaslon
- Rasvjeta
  - LED
  - zasebno uključivanje
- Ispusna slavina
- vrsta priključnog kabela:
  - spiralni vod
  - duljina kabela: 1,6 m
- Okretni kotačići: 5 okretnih kotača, 2 s mogućnošću fiksiranja
- Kontrolne lampice: Uklj./isklj.
- Stanje pri isporuci: gotovo montirano
- Karakteristike:
  - komore od nehrđajućeg čelika
  - zaobljeni rubovi
- Elementi sustava: 4 prečke: dužina 528 mm, širina 30 mm
- Van opsega isporuke: GN posuda

**Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena!**

## 4.2 Funkcije uređaja

U kolica za buffet sa higijenskom zaštitom i rasvjetom LED mogu stati 3 ili 4 GN posude 1/1 GN, a zahvaljujući primjeni principa vodene kupke jela prezentirana u buffetu ostaju topla i izgledaju privlačno.

## 4.3 Popis sklopova uređaja



HR

Crtež 1

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1. Uključno/isključna sklopka s kontrolnom lampicom napajanja (zelena) | 2. Digitalni regulator temperature |
| 3. Uključno/isključna sklopka za LED rasvjetu                          | 4. LED rasvjeta                    |
| 5. Nosač higienne zaštite.   | 6. Higijenska zaštita              |
| 7. Polica za pomicanje ladica (2x)                                     | 8. Komora za GN posude             |
| 9. Ispusni otvor komore za GN posude                                   | 10. Postolje                       |
| 11. Okretni kotači (5x,) 2 s fiksirajućom kočnicom                     | 12. Donja površina za odlaganje    |
| 13. Ispusna slavina za vodu  |                                    |

### 5 Instalacija i rukovanje

#### 5.1 Instalacija



#### OPREZNO!

U slučaju nepravilne instalacije, postavljanja, rukovanja, održavanja, a također kod nepravilnog postupanja s uređajem može doći do tjelesnih povreda korisnika ili materijalne štete.

Postavljanje, instaliranje i popravljavanje uređaja može izvršavati isključivo ovlaštena tehnička služba, u skladu s propisima koje su na snazi u zemlji instalacije.

#### Raspakiranje / postavljanje

- Uređaj raspakirajte, odstranite sve vanjske i unutrašnje pakirne elemente te transportne zaštite.



#### OPREZNO!

#### Opasnost od gušenja!

Spriječite mogućnost da djeca imaju pristup pakirnim materijalima kao što su plastične vrećice i elementi od stiropora.

- Ako se na uređaju nalazi zaštitna folija, treba je odstraniti. Zaštitnu foliju skidajte polako da ne ostanu tragovi ljepila. Eventualne ostatke ljepila odstranite odgovarajućim razrjeđivačem.
- Postupajte oprezno kako ne bi došlo do oštećivanja tipske pločice i sigurnosnih upozorenja na uređaju.
- **Nikada** ne postavljajte uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Uređaj postavite na način koji omogućava pristup priključcima i brzo isključivanje u slučaju nužde.
- Uređaj postavljajte na površini sljedećih karakteristika:
  - ravna, dovoljno izdržljiva, otporna na vodu, suha i otporna na visoku temperaturu
  - dovoljno velika da bi se moglo neometano raditi s uređajem
  - lako dostupna
  - s dobrom ventilacijom.
- Zadržite barem 20 cm razmaka od zapaljivih zidova i predmeta.

- Kad uređaj postavite na odabrano mjesto, usmjerne kotače blokirajte kočnicama.

### Priključivanje na struju

- Provjerite da li se tehnički podaci uređaja (navedeni na tipskoj pločici) podudaraju s podacima lokalne električne mreže.
- Uređaj uključite u pojedinačnu dovoljno osiguranu utičnicu sa zaštitnim vodom. Uređaj ne uključujte u višekratnu utičnicu.
- Priključni kabel treba rasporediti na takav način da ga nitko ne može nagaziti niti se zbog njega spotaknuti.

## 5.2 Rukovanje

### Napomene za korisnike

- Na zaštitni zaslon ne stavljajte predmete (npr. tanjure postavljene jedan na drugi).
- Za odlaganje posuda itp. koristite donje korisne površine uređaja.
- Izbjegavajte kontakt veće količine vode s drvenim elementima kako ne bi došlo do nastanka mjehurića i ogrebotina.
- Po mogućnosti u komoru za GN posude stavljajte topla jela u odgovarajućim GN posudama kako bi bila brže spremna za serviranje.

HR

### Priprema uređaja

1. Prije prve uporabe uređaj očistite u skladu s uputama iz točke **6 „Čišćenje“**.
2. Pažljivo osušite uređaj.
3. Provjerite da li je ispusna slavina zatvorena.
4. Provjerite da li je uređaj isključen.
5. U komoru za GN posude nalijte vodu sve do oznake MAX.

#### **POZOR!**

#### **Nikada ne koristite uređaj bez vode.**





Redovito provjeravajte razinu vode u komori za GN posude. Po potrebi nadopunite količinu vode.



### Digitalni regulator temperature




Rys. 2

Gumb	Naziv	Funkcije
	Gumb za funkcije	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Displej podataka HACCP</li> <li>2. Uključivanje / isključivanje regulatora (ako LFc = 1)</li> <li>3. U načinu programiranja: za izlaz iz menu parametara bez pohranjivanja novih vrijednosti postavki (naredba Esc)</li> <li>4. Tijekom trajanja zvučnog upozorenja: za isključivanje unutarnje zujalice (opcija) i releja</li> </ol>
	Gumb Enter	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aktivacija načina programiranja</li> <li>2. Prikaz i potvrđivanje novih vrijednosti postavki</li> </ol>
	Gumb za smanjivanje vrijednosti postavki	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pridržite 5 sekundi pritisnut zajedno s gumbom Enter kako biste blokirali ili deblokirali gumb</li> <li>2. U načinu programiranja: za pregled menu parametara i smanjivanje vrijednosti postavki</li> </ol>
	Gumb do povećavanje vrijednosti postavki	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kako biste na nekoliko sekundi prikazali aktualnu temperaturu sonde 1</li> <li>2. U načinu programiranja: za pregled menu parametara i povećavanje vrijednosti postavki</li> </ol>

### Pokazatelji LED

Diode LED na digitalnom displeju prikazuju status aktivacije funkcije:

LED	Status aktivacije	Značenje
	Gori	grijač radi (izlazni relej K1 je uključen Act = 1)
	Treperi	odgoda uključivanja grijača





Gornja lijeva točka treperi u načinu programiranja i gori kad je aktivan vanjski kontakt (digitalni ulaz) ili u načinu Standby.

Brojka „1“, koja se prikazuje na digitalnom displeju prikazuje aktualnu temperaturu senzora.

### Postavke temperature (željena vrijednost temperature)

1. Jedanput na trenutak pritisnite gumb .

Na digitalnom displeju se prikazuje poruka SET. Gornja točka s lijeve strane pokazatelja temperature treperi da bi prikazao ulaz u način programiranja.

2. Kako biste prikazali postavljenu vrijednost, ponovo pritisnite gumb .
3. Kako biste postavili željenu vrijednost postavljenu u razdoblju od 15 sekundi pritisnite gumb  ili .
4. Pritisnite gumb  kako biste potvrdili uvedene podatke.

#### **NAPOMENA!**



**Ako ovaj gumb ne pokrenete u razdoblju od 15 sekundi ili nakon**

**jednokratnog pritiska gumba  prihvaća se zadnja vrijednost prikazana na displeju i ponovo se prikazuje prethodna poruka.**

#### **NAPOMENA!**

**Ako su potrebne sljedeće promjene postavki parametara, kontaktirajte servisere.**

### Blokada gumba

1. Pritisnite i 6 sekundi držite pritisnute istovremeno gumb  i , kako biste blokirali i deblokirali tastaturu (gornja točka lijevo od pokazatelja temperature treperi).


Kad se na digitalnom displeju prikaže „Pof“, tastatura je blokirana. Kad se prikazuje „Pon“, tastatura je deblokirana.


Kad je tastatura blokirana, svi se parametri mogu prikazivati, ali nije ih moguće promijeniti.

### Prikaz pohranjenih alarmnih temperatura (funkcija HACCP)

Digitalni regulator temperature pohranjuje 3 posljednja alarmna događaja temperature:

Temperatura senzora je bila manja od ALo ili veća od AHi.

- ako regulator temperature prikazuje temperaturu (odnosno nije u načini programiranja), pritisnite i oslobodite gumb ;
- prikazuje se poruka „HcP“ (HACCP) i (ako su alarmni podaci pohranjeni) poruka „AL1“, postignuta min./maks. temperatura i vrijeme trajanja u minutama, u kojem se temperatura 1 nalazila iznad ALo ili AHi, nakon toga se prikazuje „AL2“, alarm min-/maks. ... . AL1 se odnosi na najnoviji događaj. AL3 je najstariji.

Kad se na digitalnom displeju prikazuju podaci HACCP, pritišćući gumb  duže od 5 sekundi možete poništiti pohranjene podatke o alarmu (prikazuje se „----“).

Digitalni regulator temperature prikazuje samo podatke vezane za alarme događaja koji su opet u normi. Ako alarm traje, možete ga završiti, postupkom završetka ALo ili povećanja vrijednosti AHi. Nakon završetka alarma podaci HACCP se pohranjuju.

Tijekom procesa odleđivanja nema pohranjivanja alarma.

Regulator temperature nije opremljen akumulatorom, u slučaju nestanka napajanja nisu kontrolirani /upisivani podaci.


U slučaju promjene mjerne jedinice za temperaturu (parametar „unt“) registrirane temperature/vrijednosti parametara odražavaju jedinicu postavljenu u prošlosti (isti se ne obračunavaju).

## Alarmi parametara

Kod	Opis	Vrijednost	Prve postavke
Atp	Vrijednosti tipa alarma 0: ALo, AHi su apsolutne vrijednosti temperatura; 1: ALo, AHi su vrijednosti temperatura koje se odnose na vrijednosti SEt.	0..1	0
ALo	Alarm zbog niske temperature (ex LoA). Ako se temperatura spusti ispod ove vrijednosti (ALo-0,4), regulator emitira alarmni signal na displeju i počinje upisivati minimalnu temperaturu i vrijeme trajanja alarma (funkcija HACCP). Osim toga uključuje unutarnju zujalicu i relej alarma ako je dostupan (opcija)	AtP=0, -50.. (AHi-1) AtP=1, -50 .. -0.5°C	-40 °C
AHi	Alarm zbog prekoračene temperature (ex HiA). Ako će temperatura porasti iznad ove vrijednosti (AHi+0,4), regulator emitira zvučni signal na displeju i počinje registrirati najveću temperaturu i vrijeme trajanja alarma. Osim toga uključuje unutarnju zujalicu i relej alarma ako je dostupan (opcija).	AtP=0 (ALo+1)..150 AtP=1 0.5 ..285 °C	110 °C

### Pokretanje uređaja

1. Uređaj uključite u odgovarajuću utičnicu za napajanje.
2. Uređaj pokrenite pomoću uključno/isključne sklopke.  
Zelena kontrolna lampica napajanja na uključno /isključnoj sklopki će se aktivirati.  
Na digitalnom displeju za regulator temperature se prikazuje poruka „OFF“.
3. Na 2 sekunde pritisnite gumb za funkcije regulatora temperature kako biste pokrenuli uređaj.

Na digitalnom displeju se prikazuje početna temperatura. Pokazatelj  gori i signalizira da traje faza zagrijavanja.

Tvornički postavljena temperatura iznosi 90 °C.

4. Prije nego odabrana topla jela stavite u odgovarajuće GN posude i nakon toga u komore za GN posude, pričekajte dok uređaj ne postigne postavljenu temperaturu.

#### **NAPOMENA!**

**Informacije o drugim postavkama temperature možete naći u poglavlju „Digitalni regulator temperature“.**

HR

### Uključivanje / isključivanje rasvjete LED

1. Po potrebu uključite ili isključite rasvjetu LED na higijenskoj zaštiti pomoću uključno/isključne sklopke za rasvjetu.

### Isključivanje uređaja

1. Isključite rasvjetu LED na higijenskoj zaštiti pomoću uključno /isključne sklopke za rasvjetu.
2. Uređaj isključite pomoću uključno/isključne sklopke.
3. Uređaj isključite iz napajanja (izvucite mrežni utikač!).

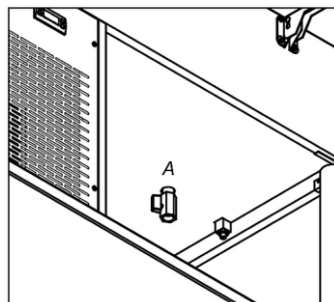
### Izlijevanje vode

**UPOZORENJE! Opasnost od ozljeđivanja!**

**Voda u komori za GN posude može se jako zagrijati.**

Pričekajte dok se voda ne ohladi prije nego je izlijete.

1. Kako biste ispustili vodu iz komore za GN posude, postupajte na sljedeći način:
  - ispod ispusne slavine (A) postavite odgovarajuću posudu
  - otvorite ispusni čep (A)
  - ispustite vodu.
2. Zatvorite ispusnu slavinu.



Crtež 3

## 6 Čišćenje

### 6.1 Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja

- Prije čišćenja uređaj isključite iz električnog napajanja.
- Uređaj ostavite da se potpuno ohladi.
- Pazite da u uređaj ne dopre voda. Prilikom čišćenja uređaj ne potapajte u vodu niti u druge tekućine. Za čišćenje uređaja ne koristite mlaz vode pod pritiskom.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakve oštre niti metalne predmete (nož, vilicu itd). Oštri bi predmeti mogli oštetiti uređaj a kod kontakta s elementima napravljenim od električnog vodiča moglo bi doći do strujnog udara.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakva abrazivna sredstva koja sadrže otapala niti agresivna sredstva za čišćenje. Takva bi sredstva mogla oštetiti površinu uređaja.

### 6.2 Čišćenje

1. Uređaj redovito čistite na kraju radnog dana, a po potrebi i češće ili ako uređaj duže vrijeme nije bio korišten.
2. GN posude izvadite iz komore tek nakon što se uređaj potpuno ohladi.
3. Izlijte vodu iz komore za GN posude (poglavlje „**Izlijevanje vode**“).
4. Komoru za GN posude pažljivo očistite pomoću mekane krpice i blagog deterdženta.
5. Obrišite pomoću čiste krpice.
6. Komoru za GN posude treba na kraju dobro osušiti.
7. Higijensku zaštitu Čistite mekanom vlažnom krpicom i pažljivo osušite.
8. Drvene površine sa slojem laminata čistite samo vlažnom krpicom. Tvrdokorne mrlje uklonite s malo alkohola.
9. GN posude redovito perite u toploj vodi pomoću mekane krpice i blagog deterdženta.
10. Isperite u čistoj vodi.
11. Osušite GN posude ili ih ostavite na zraku da se osuše.

### 7 Zbrinjavanje

#### Električni uređaji



Električni uređaji su označeni tim simbolom. Električne uređaje treba prikupljati i zbrinjavati na pravilan i ekološki prihvatljiv način. Električne uređaje ne bacajte u kućni otpad. Uređaj isključite iz električnog napajanja i uklonite priključni kabel.

Električne uređaje treba odnositi na označena sabirna mjesta.